

## Spatial Dialogue

# 對話空間

設計者 | 近境制作 / 唐忠漢  
參與者 | 黃遠玟  
攝影者 | SAM  
空間性質 | 居住空間  
坐落位置 | 台北市  
主要材料 | 鐵件、茶玻、橡木鋼刷、鋼琴烤漆  
面積 | 63坪  
設計時間 | 2010年08月至12月  
施工時間 | 2011年02月至06月

Designer | Design Apartment / T. Tang  
Participant | D.W. Huang  
Photographer | SAM  
Category | apartment  
Location | Taipei  
Materials | metal, tea-color glass, oak veneer in metal brush pattern, piano paint  
Size | 208m<sup>2</sup>  
Design period | August- December 2010  
Construction period | February - June 2011

此案自房屋預售時便開始規劃，屋主為一對年輕夫妻，當設計師接受設計委託時，夫妻兩人正準備迎接新生命的誕生。交屋後，整個家庭又有另一新成員報到。設計師表示，面對即將擁有的新居，由於家庭成員的改變，讓夫妻兩人一方面期待新居能夠符合親子互動的一切所需功能，包括預留給下一代成長的彈性空間。然而另一方面，卻又希望新居裡也能夠容納屬於夫妻兩人獨處的自由空間。於是，此案最大課題便在於如何解決並滿足屋主對居住空間的兩種期待。文 | 周巽莉

When Design Apartment was commissioned to design the apartment, the client was expecting their first baby. When the work was done the family just welcomed their new member. The couple set many goals for their new living space at the beginning. First, it had to be flexible to accept any changes for child caring and educational needs; second, it needed to reserve space for the couple only. These two points became the critical challenges for the design team to find the best solution.

1. 客廳為主要的親子互動空間。2. 明亮的客廳與沉穩的餐廳互為對比。

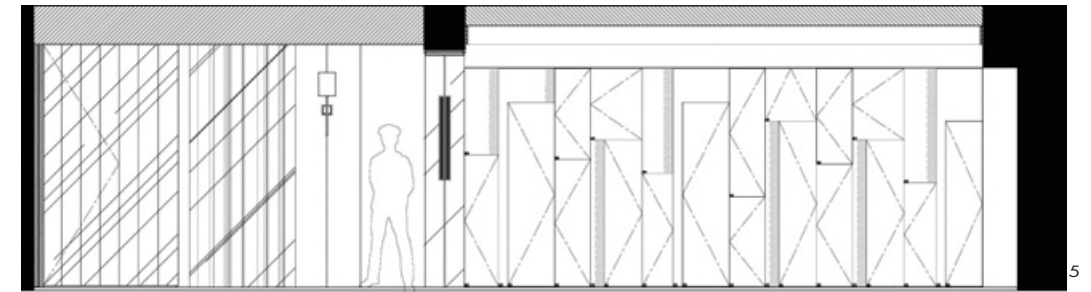


1. The living room is linked to the kid's room and playground 2. Color contrast between living room and dining room





3



5

3. 客廳主牆面以活潑的幾何長形塊體造型呈現。4. 公共空間由兩種調性鋪陳，一是明亮的親子空間，二是都會沉穩的空間，作為夫妻獨處的角落。5. 客廳主牆立面圖。  
 3. Geometrical pattern forms the main partition in the living room 4. Public space has two characteristics- one shows a bright vivid air, the other displays a tranquil intimacy 5. Drawing of the main partition wall, living room



4



6

6. 平面配置圖。7. 自玄關到餐廳到主臥室，被設定為夫妻倆可獨處的空間。8. 餐廳。9. 玄關與餐廳之間以鍍鈦板格柵區隔，保留空間穿透感。10. 鍍鈦不鏽鋼處理，給予空間沉穩都會的基調。  
6. Plan 7. A space totally reserved for the couple 8. Dining room 9. A grating system divides the dining space and lobby while allowing visual penetration 10. Titanium plated treatment offers the space a tranquil air

#### 設計概念

設計師唐忠漢表示，由於深刻了解幼兒成長過程裡對空間需求，迴異於相對成熟的成年人們，因此，在空間規劃上，以彈性空間配置作為主軸。一來，在空間裡規劃大量收納儲藏空間，包括在玄關旁的兩間收納室(而非僅有收納壁櫃)，作為收納陪伴幼兒成長過程所需的各種瑣碎物件。面對夫妻兩人的獨處需求，唐忠漢將空間區域一分为二，自玄關到餐廳到主臥室，被設定為夫妻可獨處的空間。另從客廳到遊戲室到孩童房則歸類為親子互動空間。

由於屋主偏好沉穩的基調，在兩人可獨處的空間裡，運用大量木皮搭配鍍鈦鐵件來營造都會時尚的人文風格。玄關部分的立面以鍍鈦不鏽鋼處理，與餐廳之間以鍍鈦板格柵區隔，保留空間穿透感。往內，主臥室外立牆由煙燻橡木地板轉折至延伸而上，形塑成一個整體。客廳主牆面以活潑的幾何長形塊體造型呈現，不同塊體內為收納空間，並以人工光源烘托，增添空間的活潑韻律感。幼兒房與遊戲間之間以推拉門相隔作為彈性使用，與客廳之間則以透明玻璃推拉門相隔。當推拉門敞開時，可與客廳形成一個整體，讓夫妻在客廳便能照料到位於遊戲間的幼兒起居。目前，幼兒房與遊戲間規劃為同一空間，未來，也可隨幼童長大，分隔成兩間獨立的臥室。

#### Design Concept

Mr. Tan believed that it was not possible to create a good space for child but rather only flexible space. He laid out two formal storage rooms to keep toys and miscellaneous stuff. To fulfill the couple's desire for quality time and space, Tan arranged the apartment into two zones; the first including the dining space and master bedroom designated totally for the couple's use; the other includes the living room, play room and the child's bedroom which is more open and flexible.

The couple loves a humble style and that inspired Tan to use titanium plated metal board to match the wood furnishings. The entry displays a large portion of titanium-board clad surface while maintaining visual penetration towards the dining space. Inside the master bedroom, there stands a smoke treated oak partition wall, which keeps similar color and pattern with floor. Partition wall in living room shows an interesting layout in geometrical pattern, like many boxes piling in order. There are storage drawers hidden behind these boxes. The child's room and playroom are connected by a sliding door and they can both join up with the living room space by a sliding glass door. The playroom or child's room can later be divided by a permanent wall when the right time comes.



7



8



9



10



### 建材分析

**鍍鈦不鏽鋼：**被運用於玄關以及餐廳等被視為夫妻兩人使用的獨處空間，以都會沉穩基調鋪陳。  
**煙燻橡木地板：**運用於公共空間的地板並連結至餐廳、主臥室外的立面上，呼應都會人文的基調。  
**鋼琴烤漆：**客廳主牆面以富活潑性的幾何長形塊體造型呈現，表面以白色鋼琴烤漆呈現，不同塊體背後皆為收納空間。

### Material Analysis

**Titanium plated stainless steel:** This material is used in entry, dining space and master bedroom. Its tranquil color gives the spaces a sense of comfort.  
**Smoke treated oak floor:** This material is used on as flooring in the public zone and partition wall in master bedroom. The color makes good match with the titanium plated board.  
**Piano paint:** This paint treatment is used in the living room partition as a geometrical patterned surface. Hidden behind the pattern are storage drawers.

### 溝通重點

**前期部分：**由於業主家庭成員的變化，讓夫妻兩人的居家生活模式也有了極大轉變，前期溝通主要在於新屋的空間配置與規劃。一來滿足親子間的互動，二來又能提供夫妻兩人的獨處空間。  
**後期部分：**由於此案為預售屋，自設計完成到進入施工階段期間，又再誕生一名新成員。故在幼兒房與遊戲間再做了部分調整，使之更具彈性變化，往後，也可分成兩間獨立的臥室使用。

### Communication Note

**The first phase:** The couple hoped their new apartment would offer space in two qualities: the first is a space to encourage interaction between the parents and child; while the second was to assure the intimacy of the couple.  
**Final phase:** The baby was born when the final plan was not yet finalized so it forced some slight changes to the the plan. The child's room and playroom were divided by a flexible partition that can easily be converted into a permanent partition.

11. 遊戲間。12. 遊戲間與客廳間以透明玻璃推拉門相隔。13. 孩童房。14. 主臥室。  
 11. Child's play room 12. Glass sliding door allows the living room and playroom to connect 13. Child's room 14. Master bedroom

